KAPITEL III

SÆRLIGE FORSKRIFTER FOR FREMSTILLING AF FÆRDIGRETTER

Uafhængigt af de generelle betingelser i bilag A, kapitel I, og under hensyn til den pågældende produktion fastsættes det:

1. a) at virksomheden skal råde over et separat lokale til fremstilling af færdigretter, hvis fremstillingen af færdigretter ikke sker i et lokale indrettet til dette formål, jf. kapitel I, punkt 1, litra c)

   b) at tilvirkningen af færdigretter skal foregå under kontrollerede temperaturforhold

2. a) virksomhedslederen eller -ejeren eller dennes repræsentant skal føre regelmæssig kontrol med den almindelige hygiejne i forbindelse med produktionen på virksomheden, bl.a. ved mikrobiologiske undersøgelser i overensstemmelse med fjerde afsnit

   denne kontrol skal vedrøre redskaber, inventar og maskiner i samtlige produktionsled og, under hensyn til den pågældende produktion, også produkterne

   virksomhedslederen eller -ejeren eller dennes repræsentant skal efter anmodning fra den ansvarlige myndighed kunne give denne eller Kommissionens sagkyndige meddelelse om arten, hyppigheden og resultatet af de undersøgelser, der er foretaget med henblik herpå, samt om nødvendigt navnet på undersøgelseslaboratoriet

   arten af disse undersøgelser, deres hyppighed samt metoderne til prøveudtagning og bakteriologisk undersøgelse, skal præciseres ved henstillinger, der udarbejdes af Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 12

   b) den ansvarlige myndighed foretager regelmæssige analyser af resultaterne af de i litra a) omhandlede undersøgelser. Den kan på baggrund af disse analyser lade foretage supplerende mikrobiologiske undersøgelser i samtlige produktionsled eller af produkterne

   på grundlag af resultaterne af disse analyser udarbejdes der en rapport, hvis konklusioner og henstillinger meddeles virksomhedslederen, som sørger for, at de konstaterede mangler afhjælpes med henblik på at forbedre hygiejnen.

3. Endvidere gælder følgende for kogte/stegte færdigretter, der er bestemt til direkte salg til forbrugerne:

   — de skal indpakkes umiddelbart før eller efter kogningen/stegningen

   — de skal hurtigt efter kogning/stegning og indpakning afkøles i et separat lokale, som er i overensstemmelse med hygiejnekravene

   — de skal afkøles i et tidsrum, som fra kogningen/stegningen er afsluttet, og til den indre temperatur har nået + 10° C, højst må være på to timer

   — de skal i givet fald fryses eller dybfryses umiddelbart efter afkølingen.

Forslag til Rådets beslutning om betingelserne for indrømmelse af midlertidige og begrænsede undtagelser fra de særlige EF-sundhedsbestemmelser for produktion og markedsføring af animalske produkter

KOM(89) 670 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 12. februar 1990)

(90/C 84/08)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og,

ud fra følgende betragtninger:

Animalske produkter er anført på listen i Traktatens bilag II; markedsføringen af animalske produkter udgør en indtægtskilde for en stor del af landbrugsbefolkningen;

for at sikre en rationel udvikling i denne sektor og øge produktiviteten bør der på fællesskabsplan fastsættes sundhedsbestemmelser for produktion og markedsføring;

Fællesskabet skal vedtage foranstaltninger med henblik på gradvis gennemførelse af det indre marked inden for en periode, der udløber den 31. december 1992;

med dette formål for øje har Rådet fastsat særlige EF-sundhedsbestemmelser for produktion og markedsføring af animalske produkter som fersk kød, fjerkrækød, kød af vildt og kaniner, produkter på basis af kød, hakket kød, kødstykker på under 100 g, tilberedte næringsmidler på basis af kød, fiskeriprodukter, levende toskallede bløddyr, råmælk, varmebehandlet konsummælk, produkter på basis af mælk, ægprodukter, animalsk fedt og smeltningsprodukter;

det er muligt, at virksomheder på grund af særlige forhold ikke pr. 1. januar 1993 vil kunne overholde alle de særlige bestemmelser, der er fastsat; for at tage hensyn til lokale forhold eller for at undgå brat lukning af virksomheder bør der fastsættes en ordning med begrænsede og midlertidige undtagelser for virksomheder, som er i drift før den 1. januar 1992;

indrømmelse til visse virksomheder af undtagelse fra de særlige EF-sundhedsbestemmelser indebærer ikke, at enhver produktion og markedsføring af animalske produkter er fritaget fra de almindelige sundhedsbestemmelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. . . . af . . . [om almindelige sundhedsbestemmelser for produktion og afsætning af produkter af animalsk oprindelse og specifikke sundhedsbestemmelser for visse produkter af animalsk oprindelse] [1];

det er vigtigt, at sådanne undtagelser nøje kontrolleres af Kommissionen for at forebygge enhver risiko for misbrug; med henblik herpå bør der anvendes en fremgangsmåde, som i Den Stående Veterinærkomité omfatter et snævert og effektivt samarbejde mellem Kommissionen og medlemsstaterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I denne beslutning forståes ved:

1) *virksomhed*: ethvert lokale, der er underkastet særlige EF-sundhedsbestemmelser, og hvor animalske produkter tilberedes, forarbejdes, indpakkes, emballeres eller oplagres

2) *animalske produkter:* ethvert produkt, der direkte eller indirekte hidrører fra et dyr, hvadenten det forarbejdes eller ikke, og som er bestemt til konsum.

Artikel 2

1. Hvis en medlemsstat efter en grundig undersøgelse af situationen i de enkelte virksomheder skønner, at visse af dem, der er i drift inden den 1. januar 1992, og som er beliggende på dens område, ikke er i stand til at overholde visse særlige EF-sundhedsbestemmelser for produktion og markedsføring af animalske produkter, forelægger den Kommissionen en begrundet ansøgning om undtagelse.

2. Den i stk. 1 omhandlede ansøgning forelægges Kommissionen inden den 1. januar 1992 og for hver virksomhed indeholde følgende oplysninger:

— de bestemmelser, der omfattes af ansøgningen om undtagelse

— grundene til ansøgningen

— den forventede varighed af undtagelsen

— den del af medlemsstatens område, der eventuelt berøres,

— de samfundsøkonomiske følger for den lokale, regionale eller nationale produktion

— de berørte virksomheders antal og identitet

— den produktionsmængde, der berøres

— distributionsnettet for de berørte produkter

— sundhedsbestemmelserne

— bestemmelserne for kontrol med forsendelse af produktet.

Artikel 3

1. Kommissionen gennemgår den af medlemsstaten fremsendte begrundelse. Den kan anmode om alle nødvendige yderligere oplysninger. Repræsentanter for Kommissionen kan om nødvendigt aflægge besøg på stedet.

2. Kommissionen kan efter fremgangsmåden i artikel 4 indrømme den midlertidige og begrænsede undtagelse, der er ansøgt om. I så fald fastsætter den efter samme fremgangsmåde de almindelige og særlige betingelser for iværksættelsen af undtagelsen.

3. I forbindelse med gennemgangen af ansøgningen om undtagelse tager Kommissionen hensyn til:

— sundheds- og kontrolkravene

— kravene i forbindelse med direkte salg på lokale markeder

[1] EFT nr. L . . . af . . ., s. . . .

— virksomhedernes geografiske placering

— lokale traditioner

— størrelsen af de pågældende virksomheder og deres produktion

— arten af den pågældende produktion, herunder den anvendte teknologi

— afsætningsnettet for den pågældende produktion.

Artikel 4

1. Kommissionen bistås af Den Stående Veterinærkomité, der er oprettet ved Rådets afgørelse 68/361/EØF [1], herefter benævnt »komitéen«.

2. Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel, finder nedenstående bestemmelser anvendelse:

Kommissionens repræsentant forelægger komitéen et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komitéen afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Den udtaler sig med det flertal, som er fastsat i Traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemningen i komitéen tildeles de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, som er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med komitéens udtalelse.

Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med komitéens udtalelse, eller hvis der ikke er afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

Har Rådet efter udløbet af en frist på tre måneder fra forslagets forelæggelse ikke truffet nogen afgørelse, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

[1] EFT nr. L 255 af 18. 10. 1968, s. 23.

Forslag til Rådets forordning (EØF) om dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning i Fællesskabet af dyr og produkter af animalsk oprindelse, der for så vidt angår disse betingelser ikke er omfattet af specifikke fællesskabsbestemmelser

KOM(89) 658 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 13. februar 1990)

(90/C 84/09)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Levende dyr og produkter af animalsk oprindelse er opført på listen over produkter i Traktatens bilag II; afsætningen af dyr og produkter af animalsk oprindelse er en indkomstkilde for en stor del af landbrugsbefolkningen;

for at sikre en rationel udvikling af denne sektor og øge produktiviteten bør der fastsættes dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning af dyr og produkter af animalsk oprindelse gældende for hele Fællesskabet;

Fællesskabet bør vedtage foranstaltninger med henblik på gradvis oprettelse af det indre marked i løbet af perioden indtil den 31. december 1992;

for at nå de ovennævnte mål har Rådet fastsat dyresundhedsmæssige bestemmelser for kvæg, svin, får og geder, dyr af hestefamilien, fjerkræ og rugeæg, fisk og fiskerivarer, gnavere, tyresæd og ornesæd, kvægembryoner, fersk kød, fjerkrækød, kødprodukter, vildtkød og kaninkød;

der bør vedtages dyresundhedsmæssige bestemmelser for afsætning af dyr og produkter af animalsk oprindelse, som endnu ikke er omfattet af de ovennævnte bestemmelser;

for at kunne afsættes skal dyr og produkter af animalsk oprindelse opfylde visse dyresundhedsmæssige betingelser,